

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
1 April 2021  
Russian  
Original: English

---

**Письмо постоянных представителей Германии, Египта, Иордании и Франции при Организации Объединенных Наций от 29 марта 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Германия, Египет, Иордания и Франция хотели бы представить Вашему вниманию совместное заявление, принятое ими по итогам своей последней встречи по ближневосточному мирному процессу, состоявшейся 11 марта 2021 года в Париже (см. приложение). Имеем честь настоящим препроводить Вам также совместные заявления, принятые по итогам наших предыдущих встреч на уровне министров, проведенных в Каире и Аммане и в режиме видеоконференции.

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Кристоф Хойген  
Постоянный представитель  
Представительство Германии при  
Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Мухаммад Фатхи Ахмед Идрис  
Постоянный представитель  
Представительство Египта при  
Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Сима Сами И. Бахус  
Постоянный представитель  
Представительство Иордании при  
Организации Объединенных Наций

*(Подпись)* Николя де Ривьер  
Постоянный представитель  
Представительство Франции при  
Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму постоянных представителей  
Германии, Египта, Иордании и Франции при Организации  
Объединенных Наций от 29 марта 2021 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском, арабском и французском языках]

**Парижская встреча по ближневосточному мирному  
процессу — совместное заявление (11 марта 2021 года)**

Министры иностранных дел Германии, Египта, Иордании и Франции встретились сегодня в Париже, чтобы продолжить свои усилия по содействию продвижению ближневосточного мирного процесса вперед к цели достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира. К ним присоединились Специальный координатор Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Специальный представитель Европейского союза по ближневосточному мирному процессу.

Министры заявили:

1. После наших встреч, состоявшихся 15 февраля 2020 года в Мюнхене, 24 сентября 2020 года в Аммане и 11 января 2021 года в Каире, мы приветствуем возможность продолжить обсуждение потенциальных шагов с целью содействовать восстановлению условий, благоприятствующих возобновлению диалога между двумя сторонами в интересах продвижения вперед ближневосточного мирного процесса.
2. Мы разделяем мнение о том, что последовательные меры по укреплению взаимного доверия, основанные на поэтапном подходе, будут способствовать восстановлению диалога между сторонами, обеспечивая возможности для подлинного мирного процесса, который должен быть возобновлен в кратчайшие возможные сроки.
3. Мы особо отмечаем, что урегулирование израильско-палестинского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств является непременным условием достижения всеобъемлющего мира в регионе. Мы по-прежнему преисполнены решимости способствовать и содействовать всем усилиям, направленным на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе международного права, соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и согласованных параметров. Мы особо отмечаем важность мирных договоров между арабскими государствами и Израилем, включая недавно подписанные соглашения, способствующие урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств в целях достижения всеобъемлющего и прочного мира. Лишь достигнутое путем переговоров урегулирование по принципу сосуществования двух государств, предусматривающее создание в пределах границ, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности ООН независимого и жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с безопасным и признанным Израилем, способно удовлетворить чаяния как израильтян, так и палестинцев и тем самым обеспечить справедливый и устойчивый мир.
4. Мы считаем необходимым и впредь отстаивать принцип сосуществования двух государств как отвечающий интересам и палестинцев, и израильтян в стремлении к созданию двух мирных и демократических государств, живущих бок о бок и содействующих региональному миру и стабильности в благоприятной обстановке.

5. Мы призываем стороны воздерживаться от любых односторонних мер, подрывающих перспективы справедливого и прочного урегулирования конфликта. Мы подчеркиваем необходимость полного прекращения поселенческой деятельности, в том числе в Восточном Иерусалиме, во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности ООН. Мы согласны с тем, что поселенческая политика, выражающаяся в строительстве и расширении поселений, а также в конфискации строений и имущественных объектов палестинцев представляет собой нарушение международного права и ставит под угрозу жизнеспособность урегулирования по принципу сосуществования двух государств. Мы напоминаем о важности сохранения исторического и правового статус-кво святых мест в Иерусалиме. В этой связи мы напоминаем о значении исторической роли Хашимитов как хранителей святых мест Иерусалима.

6. Мы с удовлетворением отмечаем стремление обеих сторон к сотрудничеству в борьбе с пандемией COVID-19. Мы призываем обе стороны к более тесному сотрудничеству в деле принятия комплексных мер реагирования на вызванный пандемией кризис в области общественного здравоохранения и в экономической сфере, в том числе путем активизации двусторонних экономических механизмов в целях содействия координации усилий в интересах обоих народов.

7. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в ходе подготовки к проведению палестинских выборов, и призываем все стороны уважать избирательный процесс, соблюдать демократические принципы и воздерживаться от любых актов насилия. Мы призываем Израиль оказать содействие в подготовке и проведении голосования, а также в обеспечении свободного доступа на избирательные участки, в том числе в Восточном Иерусалиме.

8. Мы высоко ценим незаменимую роль БАПОР в предоставлении палестинским беженцам гуманитарной помощи и основных услуг в соответствии с мандатом, которым его наделила ООН. Мы призываем международное сообщество выполнить свои обязательства перед БАПОР и тем самым помочь Агентству преодолеть переживаемый им в настоящее время острейший дефицит финансовых средств.

9. Мы выражаем готовность тесно и активно сотрудничать с ближневосточной «четверкой» и Соединенными Штатами, а также со всеми другими сторонами, приверженными достижению справедливого и прочного мира в регионе.

### **Каирская встреча по ближневосточному мирному процессу — совместное заявление (11 января 2021 года)**

Министры иностранных дел Германии, Египта, Иордании и Франции встретились сегодня в Каире для дальнейшей координации и согласования усилий по продвижению вперед ближневосточного мирного процесса в целях достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира. Министры обсудили свои недавние контакты со своими палестинскими и израильскими коллегами и позиции каждой из сторон. Они приняли к сведению также послание палестинского министра иностранных дел, адресованное организатору встречи Его Превосходительству Самеху Шукри.

1. Министры приветствовали возможность обсудить потенциальные шаги по продвижению вперед ближневосточного мирного процесса и созданию условий, благоприятствующих возобновлению диалога между палестинцами и израильскими. Они призвали обе стороны укреплять сотрудничество и диалог на основе дальнейших взаимных обязательств, в том числе в свете пандемии COVID-19. В этой связи они приветствовали решение Палестинской

администрации возобновить сотрудничество с учетом приверженности Израиля ранее заключенным двусторонним соглашениям.

2. Напомнив о принципах, изложенных в их совместном заявлении от 24 сентября 2020 года по случаю их встречи в Аммане, министры твердо обязались поддерживать все усилия, направленные на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе международного права, соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и согласованных параметров, указанных в Арабской мирной инициативе.

3. Они особо отметили, что урегулирование палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств является неперенным условием достижения всеобъемлющего мира в регионе. Они особо отметили далее свою приверженность достижению путем переговоров урегулирования по принципу сосуществования двух государств, предусматривающему создание в границах, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, независимого и жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с безопасным и признанным Израилем.

4. Они подчеркнули роль Соединенных Штатов в этом контексте и выразили готовность сотрудничать с Соединенными Штатами в целях содействия проведению переговоров, ведущих к всеобъемлющему, справедливому и прочному миру в регионе на основе международно признанных параметров, и возобновления заслуживающего доверия мирного процесса между палестинцами и израильтянами.

5. Они призвали стороны воздерживаться от любых односторонних мер, подрывающих перспективы справедливого и прочного урегулирования конфликта. В этой связи они вновь призвали к выполнению требований резолюций Совета Безопасности ООН о немедленном и полном прекращении всякой поселенческой деятельности, в том числе в Восточном Иерусалиме. Они согласились также с тем, что строительство и расширение поселений и конфискация строений и имущества палестинцев нарушают нормы международного права, ставя под угрозу жизнеспособность урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств. Кроме того, они подчеркнули важность соблюдения международного гуманитарного права на палестинских территориях, оккупированных в 1967 году, включая Восточный Иерусалим.

6. Они подчеркнули важность сохранения состава, характера и статуса палестинских территорий, оккупированных в 1967 году, включая Восточный Иерусалим. Они напомнили о важности сохранения исторического и правового статуса-кво святых мест в Иерусалиме. В этой связи они напомнили о значении исторической роли Хашимитов как хранителей святых мест Иерусалима.

7. Они особо отметили важность мирных договоров между арабскими государствами и Израилем, включая недавно подписанные соглашения, способствующие урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств в целях достижения всеобъемлющего и прочного мира.

8. Они настоятельно призвали все стороны, включая международную «четверку» и их потенциальных партнеров, приложить коллективные усилия и предпринять практические шаги с целью начать и поддержать заслуживающие доверия переговоры по всем вопросам, касающимся окончательного статуса, в рамках ближневосточного мирного процесса.

9. Они приветствовали развитие ситуации в контексте усилий по достижению внутripалестинского примирения и с удовлетворением отметили готовность

Палестинской администрации к проведению предстоящих выборов. Они также обязались поддержать усилия Египта в этом отношении с целью положить конец разногласиям между палестинцами.

10. Они высоко оценили незаменимую роль БАПОР в предоставлении гуманитарной помощи и основных услуг палестинским беженцам. Они призвали международное сообщество выполнить свои обязательства перед БАПОР и тем самым помочь этой организации преодолеть переживаемый ею в настоящее время острейший дефицит финансовых средств.

11. Министры согласились с тем, что необходимо продолжать следить за развитием событий, связанных с палестино-израильским конфликтом, и призвали к скорейшему возобновлению переговоров, а также формированию политических перспектив и возрождению надежд посредством налаживания заслуживающего доверия диалога в целях возобновления серьезных, предметных и результативных прямых переговоров между двумя сторонами.

В завершение встречи министры договорились обратиться к палестинцам и израильтянам с изложением своего общего видения пути продвижения к миру.

Они также поблагодарили Египет за его усилия по организации встречи и постановили провести свою следующую встречу во Франции.

### **Амманская встреча по ближневосточному мирному процессу — совместное заявление (24 сентября 2020 года)**

Министры иностранных дел Германии, Египта, Иордании и Франции встретились сегодня в Каире для дальнейшей координации и согласования усилий по продвижению вперед ближневосточного мирного процесса в целях достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира. На встрече присутствовал Специальный представитель ЕС по ближневосточному мирному процессу.

Министры заявили:

1. Мы подчеркиваем нашу приверженность содействию всем усилиям по достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира, обеспечивающего осуществление законных прав всех сторон, на основе международного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и согласованных параметров, включая Арабскую мирную инициативу.

2. Мы подчеркиваем, что урегулирование палестино-израильского конфликта на основе принципа сосуществования двух государств, предусматривающего создание независимого и жизнеспособного палестинского государства в границах по состоянию на 4 июня 1967 года, живущего бок о бок с безопасным и признанным Израилем, — это путь к достижению всеобъемлющего и прочного мира и региональной безопасности.

3. Мы разделяем мнение о том, что строительство и расширение поселений и конфискация строений и имущества палестинцев представляют собой нарушения международного права, ставящие под угрозу жизнеспособность урегулирования по принципу сосуществования двух государств. В этой связи мы призываем обе стороны к полному осуществлению резолюции 2334 СБ ООН и всех ее положений.

4. Ссылаясь на наше совместное заявление от 7 июля 2020 года, мы принимаем к сведению временное прекращение аннексии палестинских земель после

объявления Объединенными Арабскими Эмиратами и Израилем решения о нормализации связей. Это прекращение должно стать постоянным.

5. Мы подчеркиваем важность сохранения правового и исторического статуса-кво святых мест в Иерусалиме. Мы признаем в этой связи важную роль Иордании и Хашимитов как хранителей святых мест.

6. Мы особо отмечаем, что урегулирование палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств является неперенным условием достижения всеобъемлющего мира. Мы подчеркиваем важность мирных договоров между арабскими государствами и Израилем, в том числе недавно подписанных Объединенными Арабскими Эмиратами и Королевством Бахрейн соглашений с Израилем, способствующих урегулированию палестино-израильского конфликта на основе принципа сосуществования двух государств в целях достижения всеобъемлющего и прочного мира.

7. Мы вновь подтверждаем незаменимую роль БАПОР и необходимость предоставления ему политической и финансовой поддержки, с тем чтобы оно могло продолжать выполнять свой мандат, полученный от ООН, и оказывать жизненно важные услуги беженцам.

8. Мы подчеркиваем, что приоритетными задачами должны быть выход из тупика в мирных переговорах, создание политических перспектив и возрождение надежд посредством налаживания заслуживающего доверия диалога. Мы подчеркиваем настоятельную необходимость немедленного возобновления серьезных, содержательных и эффективных переговоров на основе международного права и согласованных параметров непосредственно между сторонами или под эгидой и при посредничестве ООН, включая ближневосточный «квартет», для достижения этого мира. Мы призываем стороны подтвердить свою приверженность достигнутому ранее соглашению и возобновить на этой основе заслуживающий доверия диалог. Пандемия COVID-19 служит суровым напоминанием о том, что сегодня мир и сотрудничество необходимы как никогда. Мы продолжим работать сообща и со всеми другими заинтересованными сторонами в стремлении создать условия для таких переговоров. Германия, Египет, Иордания и Франция будут и впредь принимать активное участие и продолжать свои усилия, а также предлагать свои добрые услуги для формирования условий, благоприятствующих возобновлению заслуживающих доверия переговоров, в целях достижения прогресса на пути к справедливому и всеобъемлющему миру, которого заслуживают все народы региона.

### **Совместное заявление министров иностранных дел Германии, Египта, Иордании и Франции (7 июля 2020 года)**

После проведения совместной видеоконференции министры иностранных дел Германии, Египта, Иордании и Франции выступили сегодня, 7 июля 2020 года, со следующим заявлением:

«Мы обменялись мнениями о нынешнем состоянии ближневосточного мирного процесса и его значении для региона. Мы едины во мнении о том, что аннексия палестинских территорий, оккупированных в 1967 году, в какой бы то ни было форме является нарушением международного права и ставит под угрозу основы мирного процесса. Мы не признаем никаких изменений границ, существовавших до 1967 года, которые не были согласованы сторонами. Кроме того, мы единодушно считаем, что такой шаг приведет к серьезным последствиям для безопасности и стабильности региона и станет серьезным препятствием для принятия мер,

направленных на достижение всеобъемлющего и справедливого мира. Этот шаг также может иметь последствия для отношений с Израилем. Мы подчеркиваем нашу твердую приверженность урегулированию на основе переговоров в соответствии с принципом сосуществования двух государств согласно нормам международного права и положениям соответствующих резолюций ООН. Мы обсудили вопрос о том, как возобновить плодотворное взаимодействие между израильской и палестинской сторонами, и готовы оказать поддержку в обеспечении условий для переговоров».

---